

Política de privacidade

A presente política de privacidade (a «Política de Privacidade» ou «Política de Privacidade da Transatel») descreve o modo como a Transatel (conforme definida abaixo) utiliza, partilha e protege os dados pessoais («Dados Pessoais») recolhidos e/ou tratados pela Transatel. Resume as medidas organizacionais e técnicas, bem como os princípios adotados para proteger a confidencialidade dos dados pessoais.

Uma vez que a sede social da Transatel se situa em França, a Transatel cumpre principalmente o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (Regulamento (UE) 2016/679), de 27 de abril de 2016 («RGPD»), e a lei francesa de proteção de dados pessoais, de 14 de maio de 2018.

A Transatel pode também ter filiais que recolham e/ou tratem dados pessoais em conformidade com a regulamentação local aplicável.

Ubigi é uma marca através da qual a Transatel comercializa ofertas de conectividade móvel para o público em geral (incluindo perfis eSIM). A Ubigi não constitui uma entidade jurídica distinta: o responsável pelo tratamento dos dados pessoais recolhidos através do website, da aplicação e dos serviços Ubigi continua a ser a Transatel. A presente Política de Privacidade aplica-se, por conseguinte, na íntegra aos tratamentos efetuados no âmbito da exploração da marca Ubigi, incluindo quando na interface de utilizador surge apenas a menção «Ubigi».

Contacto

Transatel

SAS (RCS Nanterre 432 786 432)

1, Passerelle des Reflets 92400 Courbevoie
FRANCE

Encarregado da Proteção de Dados (EPD/DPO)

dpo@transatel.com

Para qualquer questão, contacte o nosso EPD.

Para questões relativas a um serviço subscrito sob a marca Ubigi, pode também contactar o serviço de apoio ao cliente Ubigi através da aplicação ou do website ubigi.com; o seu pedido será, se aplicável, encaminhado para o EPD da Transatel.

Que dados pessoais são controlados e/ou tratados pela Transatel?

As atividades da Transatel são diversas e, em cada uma delas, a informação necessária não é a mesma. A Transatel procura recolher e/ou tratar apenas a informação necessária para a relação laboral com os seus colaboradores e para o funcionamento dos serviços da Transatel.

Os dados pessoais compreendem apenas informação relativa a pessoas singulares que:

- possam ser identificadas ou sejam identificáveis diretamente a partir da informação em causa (por exemplo, o nome); ou
- possam ser identificadas indiretamente a partir dessa informação combinada com outra informação (por exemplo, o MSISDN).

Os dados pessoais podem também incluir categorias especiais de dados pessoais ou dados relativos a condenações penais e infrações. Estes dados são mais sensíveis e só podem ser tratados em circunstâncias mais limitadas.

Os dados pseudonimizados podem contribuir para reduzir os riscos para a privacidade, dificultando a identificação das pessoas, mas continuam a ser dados pessoais.

Se os dados pessoais puderem ser genuinamente tornados anónimos, os dados anonimizados não estão sujeitos ao RGPD. A informação relativa a uma pessoa falecida não constitui dados pessoais e, por conseguinte, não está sujeita ao RGPD.

A informação relativa a empresas ou entidades públicas não constitui dados pessoais. Contudo, a informação relativa a pessoas singulares que atuem como empresários em nome individual, colaboradores, sócios e administradores de sociedades, quando individualmente identificáveis e a informação lhes diga respeito enquanto pessoas singulares, pode constituir dados pessoais.

O RGPD estabelece uma lista não exaustiva de identificadores, incluindo:

- nome;
- número de identificação;
- dados de localização; e
- identificador em linha.

Os «identificadores em linha» incluem os endereços IP e os identificadores de cookies, que podem constituir dados pessoais.

A Transatel pode recolher e/ou tratar as seguintes informações:

Na qualidade de empregador, a Transatel recolhe e trata informação relativa a colaboradores e candidatos:

- Dados de identificação (por exemplo, nome, morada, número de telefone, cópia do documento de identificação, etc.)
- Informação financeira (por exemplo, IBAN, etc.)
- Informação relativa à candidatura (por exemplo, currículo, carta de motivação, etc.)

Na qualidade de fornecedor de serviços móveis para empresas (MVNx, IoT), a Transatel trata:

- Informação sobre as pessoas que representam os clientes da Transatel (nome, morada, número de telefone, endereço de e-mail, etc.)
- Informação sobre a utilização de tráfego pelos utilizadores finais dos clientes da Transatel:
 - Informação de aprovisionamento
 - xDR (por exemplo, MSISDN, ICCID, números marcados, etc.)
 - Mensagens de voz
 - Conteúdo de SMS
 - Informação sobre tráfego de dados (por exemplo, endereço IP, sítios web visitados, etc.)

Na qualidade de fornecedor retalhista de serviços móveis para clientes utilizadores finais (marca Ubigi, operada pela Transatel), a Transatel recolhe e trata os seguintes dados:

- Dados de identificação (por exemplo, nome, morada, número de telefone, cópia do documento de identificação, etc.)
- Informação financeira (por exemplo, IBAN, etc.)
- Informação sobre a utilização de tráfego pelos assinantes da Transatel:
 - Informação de aprovisionamento
 - xDR (por exemplo, MSISDN, ICCID, números marcados, etc.)

- Mensagens de voz
- Conteúdo de SMS
- Informação sobre tráfego de dados (por exemplo, endereço IP, sítios web visitados, etc.)
- Número de identificação do veículo (VIN)
- Identificadores do dispositivo e do eSIM (por exemplo, IMEI, EID)
- País de ligação à rede móvel visitada (dados de localização ao nível de país, resultantes de roaming)
- Dados da conta e de utilização do website e da aplicação Ubigi (credenciais de acesso, histórico de compra de pacotes de dados, preferências)
- Dados de pagamento, tratados pelos nossos prestadores de serviços de pagamento e, quando aplicável, pelas plataformas Apple App Store/Google Play
- Cookies e rastreadores colocados no website e na aplicação Ubigi
- Dados de apoio ao cliente (trocas com o serviço de apoio ao cliente Ubigi por chat, e-mail ou telefone)

A informação tratada pela Transatel no âmbito da sua atividade M2M não está sujeita ao RGPD, salvo se disser respeito a pessoas que representem o cliente M2M da Transatel.

Finalidade da recolha e/ou do tratamento

Na qualidade de responsável pelo tratamento, a Transatel recolhe e trata dados pessoais para empregar os seus próprios colaboradores e para fornecer um serviço móvel aos seus próprios utilizadores finais (nomeadamente sob a marca Ubigi).

Na qualidade de subcontratante, a Transatel trata dados pessoais por conta dos seus clientes MVNO, responsáveis pelo tratamento, a fim de lhes fornecer soluções móveis integradas que estes utilizam para fornecer serviços móveis aos seus próprios assinantes.

Fundamentos jurídicos do tratamento (artigo 6.º do RGPD)

A Transatel assegura que todo o tratamento de dados pessoais, incluindo o efetuado sob a marca Ubigi, assenta num dos fundamentos jurídicos previstos no artigo 6.º do RGPD. Estes fundamentos jurídicos variam consoante a finalidade prosseguida:

- Execução de um contrato (art. 6.º, n.º 1, alínea b)): prestação dos serviços móveis e Ubigi subscritos, gestão da conta de cliente, faturação e apoio ao cliente.
- Obrigação legal (art. 6.º, n.º 1, alínea c)): combate à fraude e à criminalidade, conservação de dados de tráfego, cumprimento de obrigações contabilísticas, fiscais e regulamentares.
- Interesse legítimo (art. 6.º, n.º 1, alínea f)): segurança e integridade das redes, prevenção da fraude, melhoria dos serviços, elaboração de estatísticas agregadas e anonimizadas.
- Consentimento (art. 6.º, n.º 1, alínea a)): colocação de cookies não essenciais, envio de comunicações de marketing e newsletters e, quando aplicável, geolocalização precisa.

Quando um tratamento assentar no seu consentimento, pode retirá-lo a qualquer momento, sem que isso afete a licitude do tratamento efetuado antes dessa retirada, alterando as definições da sua conta ou da aplicação Ubigi, ou contactando o nosso EPD.

Comunicações de marketing e newsletter

Titulares e dados tratados

Quando subscreve a nossa newsletter, cria uma conta ou efetua uma compra, a Transatel pode tratar os seus dados para lhe enviar comunicações comerciais (ofertas, novidades, conselhos relacionados com os nossos serviços). Isto aplica-se tanto a clientes como a pessoas subscritoras das nossas comunicações sem serem clientes (potenciais clientes).

Para este efeito, tratamos nomeadamente: o seu endereço de e-mail, o seu nome, o seu idioma e país, as suas preferências de comunicação, bem como dados relativos às suas interações com as nossas mensagens (ver ponto C abaixo).

Finalidade e fundamento jurídico

Estes dados são utilizados para lhe enviar as nossas comunicações, gerir a respetiva frequência e personalizar o seu conteúdo. Este tratamento assenta no seu consentimento. Para quem já é cliente, o envio de comunicações relativas a serviços análogos pode assentar no nosso interesse legítimo, nas condições previstas pela regulamentação aplicável. Em qualquer caso, pode retirar o seu consentimento ou opor-se a estes envios a qualquer momento (ver secção «Direitos dos titulares dos dados»).

Monitorização dos nossos e-mails (pixéis e ligações de rastreio)

As nossas comunicações comerciais por e-mail podem conter tecnologias de rastreio, nomeadamente pixéis de rastreio e ligações de rastreio personalizadas.

- Finalidades. Estas tecnologias permitem-nos saber se os nossos e-mails são abertos e se as ligações neles contidas são consultadas. Esta informação é utilizada para medir o desempenho das nossas campanhas, ajustar a frequência dos nossos envios e personalizar os nossos conteúdos em função dos seus interesses.
- Fundamento jurídico. A utilização destas tecnologias para fins de medição e personalização assenta no seu consentimento. Este consentimento é distinto do que autoriza o envio das nossas comunicações: pode receber os nossos e-mails sem estar sujeito a este rastreio.
- Alcance. Caso o consinta, estes rastreadores podem ser colocados em todos os dispositivos a partir dos quais consulte os e-mails em causa.
- Casos que não exigem o seu consentimento. Certas medidas técnicas limitadas, como a medição de entregabilidade destinada a identificar endereços que se tornaram inativos, com vista à sua remoção das nossas listas, podem ser realizadas sem o seu consentimento, dentro dos limites estritamente necessários para essa finalidade. Neste caso, apenas a data da última abertura é conservada, sendo substituída a cada nova abertura.
- Conservação. Os dados resultantes deste rastreio são conservados durante 13 meses a contar da sua recolha, em conformidade com as recomendações da CNIL aplicáveis aos rastreadores.
- Retirada e oposição. Pode opor-se a este rastreio a qualquer momento, sem que isso implique a anulação da subscrição das nossas comunicações.

Conservação

Os seus dados de prospeção são conservados durante 3 anos a contar do nosso último contacto, no caso de potenciais clientes, e durante a duração da relação contratual, seguida do prazo legal aplicável, no caso de clientes.

Os seus direitos

Dispõe dos direitos descritos na secção «Direitos dos titulares dos dados» acima, nomeadamente o direito de oposição e o direito de retirada do consentimento, exercíveis junto do nosso EPD (ver secção «Contacto»), bem como através da ligação de anulação de subscrição presente em cada uma das nossas comunicações.

Localização dos dados pessoais

Os dados pessoais recolhidos e/ou tratados pela Transatel encontram-se principalmente na União Europeia. Alguns dos nossos subcontratantes (nomeadamente ferramentas de CRM, de marketing, de prospecção B2B ou de análise) podem, no entanto, alojar ou tratar dados fora da União Europeia, em particular nos Estados Unidos. Nesse caso, a Transatel garante que é assegurado um nível de proteção adequado, nomeadamente através de cláusulas contratuais-tipo aprovadas pela Comissão Europeia ou, quando aplicável, através da certificação do fornecedor ao abrigo do Quadro de Proteção de Dados UE-EUA.

Os clientes da Transatel são informados de que, ao utilizarem os serviços da Transatel em todo o mundo, podem circular nas redes móveis dos operadores de rede móvel (ORM) parceiros da Transatel, e que esses ORM recolhem/tratam os seus dados pessoais para lhes conceder acesso local à respetiva rede móvel, em conformidade com a regulamentação local aplicável.

As filiais da Transatel também podem recolher e/ou tratar dados pessoais de clientes locais; nesse caso, a filial da Transatel em causa cumpre a regulamentação local aplicável.

Partilha de dados com terceiros

Os seus dados pessoais só são partilhados com terceiros para o bom funcionamento dos nossos serviços, e no respeito pelas seguintes estipulações.

Tipos de terceiros e tratamentos

Seguem-se os principais terceiros com quem colaboramos e os tratamentos específicos dos seus dados que estes efetuam:

- Prestadores de serviços de pagamento

Finalidade: permitir o tratamento seguro dos seus pagamentos efetuados diretamente no nosso website ou junto do nosso serviço de apoio ao cliente (excluindo compras efetuadas através das plataformas de distribuição de aplicações, ver abaixo).

Dados tratados: dados da transação, informação bancária.

Terceiros envolvidos: os nossos prestadores de serviços de pagamento.

- Serviços de emailing e marketing

Finalidade: envio de comunicações de marketing e newsletters a pessoas que tenham consentido a sua receção.

Dados tratados: endereço de e-mail, nome, preferências de comunicação.

Terceiros envolvidos: os nossos prestadores de serviços de emailing.

- Prestadores de serviços de análise

Finalidade: analisar o tráfego do sítio e otimizar a experiência do utilizador.

Dados tratados: endereço IP, dados de navegação, páginas visitadas.

Terceiros envolvidos: os nossos prestadores de análise.

- Fornecedores de serviços cloud

Finalidade: armazenamento de dados e cópias de segurança.

Dados tratados: dados de utilizadores, ficheiros de cópia de segurança.

Terceiros envolvidos: os nossos fornecedores de serviços cloud.

- Plataformas de dados e inteligência artificial

Finalidade: análise de dados de rede e desenvolvimento de modelos de detecção de anomalias e de inteligência artificial, para a melhoria da qualidade e da segurança dos nossos serviços.

Dados tratados: dados técnicos de tráfego (por exemplo, IMSI, MSISDN, ICCID), sem quaisquer outros dados nominativos associados.

Terceiros envolvidos: a nossa plataforma cloud de dados e análise.

- Plataformas de distribuição de aplicações

Finalidade: distribuição da aplicação Ubigi e tratamento dos pagamentos efetuados através destas plataformas.

Dados tratados: identificador de conta na plataforma, dados de transação relativos a compras integradas.

Terceiros envolvidos: Apple (App Store) e Google (Google Play).

- Ferramentas de gestão da relação com o cliente (CRM)

Finalidade: gestão de potenciais clientes, oportunidades comerciais e da relação com o cliente para as atividades Ubigi for Business.

Dados tratados: dados de contacto profissionais (nome, e-mail, empresa, telefone).

Terceiros envolvidos: o nosso CRM e as nossas ferramentas de automação de marketing.

- Prestadores de prospeção e campanhas B2B

Finalidade: identificação de contactos profissionais e realização de campanhas de emailing dirigidas a empresas, com base no nosso interesse legítimo em angariar novos clientes profissionais.

Dados tratados: dados de contacto profissionais (nome, cargo, e-mail profissional, empresa).

Terceiros envolvidos: os nossos prestadores de prospeção B2B e de campanhas de e-mail, selecionados pela sua conformidade com o RGPD.

- Editores de websites e formulários de contacto

Finalidade: gestão do website e dos formulários de contacto que permitem recolher os pedidos dos visitantes, com o seu consentimento.

Dados tratados: nome, endereço de e-mail e número de telefone fornecidos voluntariamente no formulário.

Terceiros envolvidos: o nosso editor do website e dos formulários.

- Parceiros de IoT e conectividade automóvel (solução Auriga)

Finalidade: fornecimento de painéis analíticos e de um percurso de acompanhamento (integração, questionários in-app) aos fabricantes automóveis que utilizam a solução Auriga.

Dados tratados: dados de utilização e conectividade do veículo associados ao VIN, dados de interação com a aplicação ou com o questionário embarcado.

Terceiros envolvidos: o nosso parceiro de dashboard analytics e o nosso prestador de acompanhamento à utilização (integração in-app).

Medidas de proteção e transferência de dados

Selecionamos terceiros que mantêm elevados padrões de segurança para a proteção dos seus dados pessoais. Em caso de transferência de dados pessoais para fora da União Europeia, asseguramos que estão em vigor garantias adequadas, nomeadamente cláusulas contratuais-tipo aprovadas pela Comissão Europeia ou outros mecanismos de proteção.

Conservação dos dados pessoais

O prazo de conservação dos seus dados pessoais depende da execução do seu contrato ou das obrigações legais e regulamentares aplicáveis. Em qualquer caso, será informado do prazo de conservação dos seus dados pessoais.

Note-se também que a Transatel pode conservar os seus dados pessoais para fins estatísticos. Nesse caso, a Transatel tornará anónimos os seus dados pessoais.

O prazo de conservação dos seus dados pessoais pela Transatel é o seguinte:

- Informação sobre o emprego:
 - Informação sobre colaboradores: 5 anos a contar da data de cessação do contrato
 - Informação sobre candidatos: 2 anos a contar da data de submissão do perfil do candidato
- Informação sobre a utilização de tráfego: 10 anos a contar da data do tráfego
- Informação sobre clientes: 5 anos a contar da data de cessação do contrato
- Documentos financeiros: 10 anos a contar da data de faturação
- Informação sobre comunicações externas: 3 anos a contar da data da comunicação

Princípios

A política de privacidade da Transatel rege-se pelos princípios a seguir indicados. Estes princípios orientam o trabalho da Transatel em matéria de proteção da confidencialidade dos dados.

Formação dos colaboradores

Dedicamos tempo à formação e informação dos nossos colaboradores sobre as questões de conformidade com o RGPD. Organizamos regularmente formações específicas para garantir que os nossos colaboradores estão plenamente cientes da regulamentação aplicável.

Proteção da privacidade desde a conceção (privacy by design)

Desde a conceção de um projeto, a Transatel tem sempre presente que a recolha de dados pessoais deve ser limitada ao estritamente necessário. Os nossos colaboradores esforçam-se por reduzir a utilização de dados pessoais ao estritamente necessário. Dispomos de um documento que resume o processo através do qual avaliamos a necessidade de dados pessoais para novos projetos.

Privacidade por defeito (privacy by default)

A Transatel compromete-se a proteger a privacidade das pessoas. Para atingir este objetivo, a Transatel apresenta sempre, por defeito, a opção mais protetora para os clientes. A Transatel só pode alterar esta opção com o consentimento do cliente.

Minimização

A Transatel recolhe apenas a informação necessária ao funcionamento dos seus serviços. A Transatel limita os dados recolhidos. Além disso, a Transatel elimina os dados quando estes deixam de ser necessários ao funcionamento do serviço. A Transatel procede regularmente a expurgos em todos os sistemas, a fim de assegurar que apenas os dados necessários são conservados.

Cooperação

A Transatel coopera plenamente com as autoridades de proteção de dados, a fim de cumprir a legislação em vigor no país onde opera. A Transatel dispõe de diversos documentos sobre as suas medidas de segurança, a fim de cumprir a sua obrigação de «responsabilização» (accountability).

Restrição de acesso

A Transatel limita o acesso aos dados pessoais apenas ao pessoal autorizado. Controlamos o acesso aos dados pessoais. A Transatel concede este acesso às pessoas que tenham sido formadas para tratar este tipo de dados sensíveis. A Transatel implementou sistemas para proteger o acesso ao seu sistema.

Direitos dos titulares dos dados

Direito de acesso

Tem o direito de aceder às suas informações a qualquer momento. Fornecer-lhe-emos todas as informações que detemos sobre si no nosso sistema.

Direito de apresentar reclamação

Se considerar que existe uma violação na forma como tratamos os seus dados, tem o direito de apresentar reclamação junto da autoridade francesa de controlo de dados: a Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL).

Direito de retificação

Se dispusermos de informação incorreta sobre si, pode pedir-nos que a corrijamos ou atualizemos. Nesse caso, para determinados tipos de informação, poderá ser solicitada uma justificação.

Direito à portabilidade

Tem o direito de receber os dados pessoais que lhe digam respeito num formato legível por máquina. Note-se que, no que respeita às atividades da Transatel, este direito não é pertinente em nenhuma das nossas atividades.

Direito à limitação do tratamento

Tem o direito de impedir a Transatel de tratar os seus dados pessoais. O armazenamento dos seus dados é permitido, mas não podemos utilizá-los. Este direito só se aplica em determinadas circunstâncias.

Direito ao apagamento («direito ao esquecimento»)

Tem o direito de solicitar o apagamento dos seus dados pessoais da nossa base de dados. Note-se, contudo, que, por razões regulamentares, a continuidade do serviço exige a conservação de alguns dos seus dados. O apagamento implicará a suspensão do serviço.

Direito de oposição

Tem o direito de se opor, a qualquer momento e sem necessidade de justificação, a que os seus dados pessoais sejam utilizados para fins de prospeção comercial, nomeadamente para o envio das nossas comunicações de marketing e newsletters. Pode também opor-se, por motivos relacionados com a sua situação particular, a um tratamento baseado no interesse legítimo da Transatel. Pode exercer este direito a qualquer momento através da ligação de anulação de subscrição presente em cada uma das nossas comunicações, ou contactando o nosso EPD.

Alterações à nossa política de privacidade

A Transatel reserva-se o direito de alterar a sua política de privacidade. Nesse caso, será informado por e-mail ou por qualquer outro meio. As alterações futuras estarão sempre em conformidade com a regulamentação aplicável.